

Publisher:
 © Tarnów Tourist Centre, 2009
 Rynek 7, 33-100 Tarnów, PL
 tel.: +48 14 688 90 90, fax: +48 14 688 90 92
 mail: centrum@go-tarnow.com
 www.go-tarnow.com
 Translation: Paweł Rybak

Museum of Road Building in Szczuciu



Tarnów Tourist Centre –
 Winner of “Best tourist information
 2008” competition by Polish Tourist
 Organization
 Ministry’s of Sports and Tourism
 honorable award for outstanding
 achievements in tourism in 2008
 www.it.tarnow.pl awarded ‘Honora-
 ble Mention’ at prestigious ‘Złote
 Formaty 2008’ Awards

We provide thorough and up-to date tourist informa-
 tion on Tarnów region.

In our office at Rynek 7 the following are available:

- Conference Room (max 50 people)
- Tourist books and maps
- Budget Hotel (single, two and 3 bed rooms)
- Bike Rental
- MP3 audio-guide



Once you get bored of the city, we encourage you to walk the Pogórze Ciężkowickie. There are numerous walking and cycling trails leading out of Tarnów. Right outside the Ciężkowice there is „Skamieniałe Miasto”, or „Stone City” nature reserve with sandstones formed in various shapes. Some rock formations were named after what they look similar to: Grzybek (Mushroom), Borsuk (Badger), Warownia (Fortress) or Czarownica (Witch). Less distant from Tarnów is **Ośrodek Edukacji Ekologicznej (Center for Ecologic Education) Polichy – Sucha Góra**. Numerous **educational paths**, well marked, allow continuous observation of the nature all year round.

Periodic events

The following are just a few examples of events organized each year especially for kids and teenagers:

Spring: Sweet birthday of Tarnów, „Under 21” International Film Festival, Easter Palms Contest in Lipnica Murowana.

Summer: Wianki (traditional celebration of the first day of summer), theater performances in Strzelecki Park, Tabor Cygański (Gypsy Caravan), Malowana Chata (Painted Cottage) contest in Zalipie.

Autumn/fall: Tydzień Talentów (Week of Geniuses) nationwide festival for winners of classical music contests, Knights Tournament in Dębno.

Winter: Mikołajki – decorating a Christmas tree on Town Square, live crib at Bernardines Monastery, winter brake with Pałac Młodzieży (Youth Palace), „O Lipnicką Gwiazdę” Christmas carols contest, and numerous sport events – including Climbing World Championship.

Parks and playgrounds

Over a dozen parks in Tarnów are popular destinations for weekend family walks. In most of those gardens playgrounds are located. The most popular and modern are those in Strzelecki Park and Góra św. Marcina Park.

Strzelecki Park (first park in the city, established in 1866) is an English garden with irregular floral composition. In the northern section there is a water reservoir covered with waterlilies (Nymphaea). In its center stands impressive structure – general Józef Bem’s, Polish and Hungarian national hero, Mausoleum. Right by the reservoir ogródek jordanowski (playground) is located.

Góra św. Marcina Park, in the south of Tarnów, covers the northern slopes of góra św. Marcina (St. Martin’s hill), 384 meters high, the northernmost hill of the Carpathians. Its playground, swimming pool and nature trail are very popular among families with children.

Tarnów is known as the „Polish hot spot” not only to meteorologists. In year 1989 in December the thermometers in Tarnów measured temperature of +19°C – unbeatable record of this winter month. The warmest place in Tarnów is the southern section of **Sanguszków Park**. It is known for the Sanguszków Palace as well as summer open air classical music concert.

If interested, please check the opening hours of particular attraction either by contacting an attraction or Tarnów Tourist Centre.



TARNÓW FOR KIDS AND YOUTH



TARNÓW REGION TOURIST GUIDE



www.go-tarnow.com



Playground in Strzelecki Park



Czārównica – the Witch – in a Stone City



Kart track in Tarnów

If you're young, with kids, or just feel young, please consider spending some time in the warmest Polish city. Neither of you will get bored, that's guaranteed.

Here are some examples of Tarnów tourist offers for kids:

Town Square in Tarnów is one of the smallest yet one of the most beautiful in Poland. It is surrounded by the Renaissance arcaded buildings. In the middle of the Square two story Town Hall topped with an attic with fourteen masks is located. The oldest sections of the structure are Gothic. It was rebuilt in Renaissance form by Giovanni Maria Padovano, one of the greatest architects of his times. In the Town Hall's tower (30 meters high) there is the oldest tower clock mechanism in Poland.

Basilica Minor in Tarnów is the most important temple of the city and Tarnów diocese. It is famous for over 13 meters high sculptured tombs of Tarnowski and Ostrogski families, considered to be the highest in Europe. There also is a sculpture of a woman, considered the most beautiful Renaissance sculpture depicting woman in Poland.

Exhibition in Muzeum Etnograficzne (Ethnographic Museum) presenting history and culture of the Gypsies is unique in the whole of Europe. In the backyard of the Museum there is an open air exhibition of original Gypsy carriages. One can also schedule Gypsy evening by the fire or a dance show performed by Romany women, dressed in a colorful dresses. Each year in July the „Tabor Pamięci”, or „Caravan of remembrance” takes place. It starts at the gates of Ethnographic Museum and leads through the streets of Tarnów and roads of Tarnów region. This several day long journey allows you to live Gypsy life and familiarize with their culture. All year round, individuals as well as groups, can schedule a ride through the streets of Tarnów Old Town, down to Ke-Moro, the unique Gypsy restaurant.

Tarnów's statues and monuments:

„Elephant” - painted by kids - standing at the crossing of Krakowska and Nowy Świat streets, becomes popular meeting-point for local teenagers.

„Poets' bench” on Wałowa street with live-sized figures of Agnieszka Osiecka, Jan Brzechwa and Zbigniew Herbert – famous Polish poets. In small boxes, placed next to the statues, books with their poems are stored.

Education

Museums in Tarnów

Muzeum Okręgowe (Tarnów Regional Museum), Rynek 21, 33-100 Tarnów, PL, tel.: +48 14 621 21 49, www.muzeum.tarnow.pl
Muzeum Etnograficzne (Ethnographic Museum), ul. Krakowska 10, 33-100 Tarnów, PL, tel.: +48 14 622 06 25, www.muzeum.tarnow.pl

Museums in Tarnów organize lectures for groups of kids and youth. Lectures are complementary to learning programs of Polish schools, are carried in unique interiors and allow direct contact with exhibits. Sample subjects: Peasant's cottage 100 years ago (interiors, equipment, activities), Winter ceremonials, Spring ceremonials, Gypsy history and culture, A tale on bread, Time to go – death in tradition and culture.

Muzeum Drogownictwa w Szczucinie (Museum of Road Building in Szczucin), 35 km north from Tarnów, toward Warszawa and Kielce

ul. 1 Maja 39, 33-230 Szczucin, PL, tel.: +48 14 643 63 81, www.gddkia.gov.pl/whd

An extremely interesting open air exhibition of road building machines and vehicles. An indoor exhibitions, presented in a bridge-shaped building, include: rich collection of tools used in road building over centuries, unique 19th century documents, roads and bridges designs, souvenirs and uniforms of road building personnel. The exhibitions are presented in a modern way, therefore very interesting for viewers. Slide shows, movies projections and presentations on history and techniques of road and bridge building can be scheduled by appointment.

Zalipie – „Malowana Wieś” (Painted Village), 40 kilometers north from Tarnów, toward Żabno

Dom Malarek w Zalipiu, PL, tel.: +48 14 641 19 38
Zagroda Felicji Curyłowej w Zalipiu (branch of the Tarnów Regional Museum), tel.: +48 14 641 19 12, www.muzeum.tarnow.pl

Zalipie - „Painted village” is famous for the tradition of painting houses in original floral ornaments. An exhibition on the history of floral painting can be seen in Dom Malarek. Special workshops for children are organized there. Kids can learn traditional Zalipie paintings, paint Easter eggs or make Easter palms. A must-see in Zalipie is Zagroda Felicji Curyłowej (Felicja Curyłowa's Farmstead) where besides walls of house and farm building one can admire beautifully painted interiors. Special museum lessons can be scheduled here as well.

Muzeum Lalek w Pilźnie i Lipinach (Dolls Museum in Pilzno and Lipiny), some 25 and 15 kilometers east from Tarnów, toward Rzeszów

ul. Grodzka 24, 39-220 Pilzno, PL, tel.: +48 14 672 13 21, www.muzeumlalek.pl, open air exposition in Lipiny (by E 40 Tarnów – Rzeszów route)

Museum's wide educational offer focuses on meeting child's needs and interests. Some of the courses include: cooking with the Witch, weaving techniques, traditional pottery making techniques, hand making crepe paper flowers, puppets making, Christmas and Easter motifs in decoration, or expressing feelings through dolls' shapes and colors. The last one is free of charge.

Muzeum Przyrodnicze w Ciężkowicach (Nature Museum in Ciężkowice), 35 kilometers south from Tarnów, toward Krynica

ul. 3 Maja 4, 33-190 Ciężkowice, PL, tel.: +48 14 651 00 38, www.ciezkowice.pl

The exhibitions include some 200 species of birds, 500 insects and tens of hunting trophies. Other attractions are: bats' cave, insects' feeding grounds, local flora and pictures of a nature by some of the best photographers. Educational offer: „Our bats”, „Polish owls” and „The nature of Pogórze in English”.

Entertainment

Cinemas and theaters in Tarnów welcome young audience. Cinemas offer regular movie sections just for kids. And Tarnowski Theater and Mościckie Centrum Kultury perform live for kids either with their own troupes or guest ones. Events calendar is available at www.go-tarnow.com

Active leisure

Tarnów and Tarnów region is a perfect place for all active, including the youngest ones. Kids can have great time at „Promienny Zamek” in Tarnów. There are giant slide, pools with balls, three story playhouse with numerous stairs, dead ends, obstacles, toys and many other attractions. Older children can try kart racings, quad rides, bowling or climbing one of the biggest indoor climbing walls in Poland. Other activities in Tarnów include paintball (both indoor and outdoor) or skating in one of the skate parks. Water lovers can take advantage of one of the swimming pools. And in the winter there are ice rinks operating with skate rentals in place. There are also several ski lifts just few kilometers outside the city.